Arad. Anul XVII. Vineri, 22 Septemvrie 1939. N-rul 40

BULETINUL
MUNICIPIULUI ARAD

Abonament pe un an .. 200 Lei
Pe jumătate de an .. .. 100 Lei

Redacția și Administrația:
Primăria, etajul I, N-rul 96.

Taxa publicațiilor particulare
se va fixa din caz în caz.

ORDINE MINISTERIALE

Cu ocaziunea preluării fotoliului Ministerului de Interne, Dl General Gabriel Marinescu adresează Dlor Primari ai Municipiului Arad următorul ordin telegrafic:

Domnilor Primari ai orașului

Arad

Cu onoare Vă fac cunoscut că Majestatea Sa Regele a binevoit a-mi încredința conducerea Ministerului de Interne. Cu aceasta ocaziune apelez la D-Voastre să binevoiți a-mi acorda concursul nelimitat pentru a-mi putea duce misiunea la bun sfârșit. Azi o singură lege există: Iubirea față de Tron, Țară și Neam. Uniți în acelaș gând ne vom putea face datoria și ne vom ajunge scopul.

General Gabriel Marinescu,

Nr. 14156 din 22 IX 939. **Ministru de Interne**

La ordinul telegrafic de mai sus, Primăria Municipiului Arad a înaintat următorul răspuns:

Excelenției Sale Domnului

General Gabriel Marinescu

Ministru de Interne

București

Intreaga populație a orașului Arad, în frunte cu Primarii săi, credincioasă marelor sale tradiții istorice se aliniază strâns în jurul steagului purtător al devizei: Iubire nețărmurită pentru Tron, Țară și Neam. Nu vom pregeta nici un sacrificiu pentru respectarea integrală a acestui unic comandament, ce poate să ne călăuzească în aceste momente de grea cumpănă. Suntem mândri și fericiți că ni se cere colaborarea pentru salvgardarea marelor imperative naționale și nu ni se va părea prea mare nici o contribuție la opera de salvare a Patriei.

Primarul Municipiului Arad,

Nr. 257—1939. **General Alexandru Vlad**

România
PRIMĂRIA MUNICIPIULUI ARAD
Serviciul Financiar

Nr. 35925—1939

DECIZIUNE

Noi, Primarul Municipiului Arad,

văzând dispoziţiunile deciziunii Nr. 36018 din 19 Septemvrie 1939 a Ţinutului Timiş, prin care se aprobă modificarea regulamentului financiar al Municipiului Arad, cuprinsă în deciziunea noastră Nr. 29282 din 2 August 1939,

luând în considerare în acelaş timp, că în urma modificărilor intervenite se impune o nouă redactare a regulamentului financiar cuprinzând la un loc întregul text al regulamentului dimpreună cu modificările survenite, spre a se înlesni astfel o mai uşoară cunoaştere, orientare şi conformare atât a corpului funcţionăresc însărcinat cu executarea, cât şi a populaţiei interesate,

văzând totodată că Nr. 32—1939 al Buletinului Municipiului Arad, cuprinzând textul regulamentului nostru financiar, tipărit pe data de 7 August 1939, nu a putut fi desfăcut şi distribuit din cauza modificărilor survenite, care încă la acea dată nu primiseră dela forul tutelar aprobarea cuvenită;

Decidem:

Art. I. Luăm act de aprobarea Ţinutului Timiş Nr. 36018 din 19 Septemvrie 1939, cu privire la modificarea regulamentului financiar al Municipiului Arad, cuprinsă în deciziunea noastră No. 29282 din 2 August 1939, dispunem să se ia de îndată măsuri de afişare, publicare, de punere în aplicare şi executare.

Art. II. Serviciul financiar se va îngriji de o nouă şi complectă redactare a regulamentului financiar pentru stabilirea, aşezarea taxelor şi impozitelor comunale cuvenite Municipiului Arad, cuprinzând textul său integral cu toate modificările survenite, procedând la nevoe, şi la o nouă articolaţie a regulamentului, pretinsă de intercalarea textelor modificate.

Art. III. Administraţia Buletinului Municipiului va anula numărul 32—1939 din 7 August 1939 al Buletinului Municipiului Arad, şi se va îngriji de tipărirea integrală, cu toate modificările ulterioare, a regulamentului financiar al Municipiului Arad într'un număr viitor al Buletinului, care va fi rezervat exclusiv publicării acestui regulament.

Art. IV. Dl Secretar General, Serviciul Financiar şi Administraţia Buletinului Municipiului Arad se însărcinează cu executarea.

Dată în Arad la 22 Septemvrie 1939.

Primar: ss. *Dr. Romul Bejan*

Secretar general: ss. *Lazăr Vasile*

România
PRIMĂRIA MUNICIPIULUI ARAD
Serviciul Financiar

Nr. 29282—1939

DECIZIUNE

Noi, Primarul Municipiului Arad,

Având în vedere ordinul Ţinutului Timiş cu No. 29845 din 23 Iulie 1939, prin care se înapoiază aprobată deciziunea noastră No. 16047--1939, despre modificarea regulamentului pentru stabilirea, aşezarea şi perceperea impozitelor şi taxelor comunale, aprobate cu deciziunea noastră No. 4369 şi publicată în Buletinul Municipiului No. 15—1939.

Văzând, că în deciziunea noastră No. 16.047—1939 la art. 145, 162, 205, 264 şi 265 din regulament, s'au strecurat unele greşeli de copiat, cari urmează a fi rectificate,

Având în vedere dispoziţiunile art. 167 din Legea Administrativă, conform cărora comunele sunt autorizate să înfiinţeze prin regulament taxe pentru diferite servicii organizate pentru uzul particular al publicului, în baza drepturilor asigurate prin art. 15 şi 194 aliniat 2, din Legea Administrativă

Decidem:

Art. I. In regulamentul pentru stabilirea, aşezarea şi perceperea impozitelor şi taxelor comunale, care a fost aprobat cu deciziunea Ţinutului Timiş No. 4369 şi 29845—1939, se fac modificările şi complectările următoare:

Art. 145 Va avea redacţia „Taxe pentru cercetări, expertize, copii de pe acte şi preţul imprimatelor

a) Pentru cercetări, constatări şi orice fel de expertize, ordonate de Primărie, în urma cererei particularilor, se va percepe anticipat o taxă de . . . . . Lei 200

b) Pentru eliberări de certificate, sau copii depe acte, se vor percepe anticipat taxele specificate mai jos, pe baza unei chitanţe tip, ce se va elibera de Primărie:

1. Dacă pentru eliberarea unui certificat este nevoie şi de o cercetare la faţa locului, o taxă de . Lei 200

2. Pentru examinarea diverselor planuri ale serviciului cadastrului, interesând o singură proprietate, o taxă de . . . . „ 50

3. Pentru trasarea alinierii pe un plan de situaţie, o taxă de . . . . . . „ 50

4. Dacă pentru trasarea alinierii este necesar şi o cercetare la faţa locului, o taxa de . . . . „ 200

5. Pentru eliberarea unei copii legalizate după planul oraşului, interesând, o proprietate, se va percepe pentru un teren viran, până la 500 st. p. . . . „ 300

Pentru un teren viran dela 501—1000 st. patraţi . „ 500

Pentru un teren viran mai mare de 1000 st. p. . „ 1000

Dacă pe teren sunt şi construcţii, taxele percepute vor fi duble.

c) Pentru fiecare loc de improprietărire, se va percepe pentru lucrările preliminare necesare delimitării pe teren şi a examinării dreptului de improprietărire prin comisiunea respectivă o taxă socotită pe metru patrat de Lei 1.

d) Pentru examinarea planurilor de parcelare, prin comisiune specială

precum şi pentru verificarea la faţa locului, a situaţiei terenurilor parcelate, faţă de planul de sistematizare a oraşului, se va percepe pentru întreg terenul parcelat de fiecare metru patrat Lei 0.50.

Taxa minimală este de 1000 Lei în centru, iar în afară de raza oraşului Lei 500.

e) Pentru fiecare tăbliţă aplicată la un imobil, indicând numărul proprietăţii, se va percepe o taxă de Lei 100.

Când aplicarea tăbliţelor se face în bloc la mai multe proprietăţi, pe aceiaşi stradă, se va percepe de fiecare tăbliţă câte Lei 80.

f) Pentru acoperirea cheltuielilor Serviciului Tehnic, ocazionate de cercetările la faţa locului, formulare etc., cu ocazia cererei de autorizare pentru ocuparea cu materiale de construcţie a trotuarului şi părţii carosabile a străzii, precum şi pentru constatarea ce se va face trotuarelor la terminarea lucrărilor, se va incasa de Primărie anticipat o taxă de Lei 300, pentru care se va elibera o chitanţă tip.

g) Pentru expertizele făcute de Serviciul Tehnic, se vor incasa, sumele rezultate prin aplicarea procentului arătat mai jos.

Categoria I-a

a) Plan de situaţie,

b) Evaluarea pe metru patrat sau global,

c) Descrierea şi estimaţia accesoriilor, cari nu intră în evaluarea de metru patrat dela litera b)

1	100.000	Lei se aplică proc. de	1.80%
100.001	300.000	„ „ „ „	1.35 „
300.001	600.000	„ „ „ „	0.90 „
600.001	1,000.000	„ „ „ „	0.67 „
1,000.001	2,000.000	„ „ „ „	0.45 „
2,000.001	5,000.000	„ „ „ „	0.27 „
5,000.001	10,000.000	„ „ „ „	0.18 „
10,000.001	20,000.000	„ „ „ „	0.13 „
20,000.001	50,000.000	„ „ „ „	0.10 „

Categoria II-a

a) Plan de situaţie,

b) Măsurătoare descriptivă detailată,

c) Deviz estimativ

1	100.000	Lei se aplică proc. de	2.25%
100.001	300.000	„ „ „ „	1.80 „
300.001	600.000	„ „ „ „	1.35 „
600.001	1,000.000	„ „ „ „	0.90 „
1,000.001	2,000.000	„ „ „ „	0.67 „
2,000.001	5,000.000	„ „ „ „	0.45 „
5,000.001	10,000.000	„ „ „ „	0.26 „
10,000.001	20,000.000	„ „ „ „	0.18 „
20,000.001	50,000.000	„ „ „ „	0.13 „

Categoria III-a

a) Plan de situaţie cu descripţie detailată,

b) Un deviz estimativ măsurătoare descriptivă detailată,

c) Planuri cari vor cuprinde releveuri în intregime cotate, descripţia camerelor la scara 0.005—1 cm.

1	100.000	Lei se aplică proc. de	2.70%
100.001	300,000	„ „ „ „	2.25 „
300.001	600.000	„ „ „ „	1.80 „
600.001	1,000.000	„ „ „ „	1.35 „
1,000.001	2,000.000	„ „ „ „	0.90 „
2,000.001	5,000.000	„ „ „ „	0.67 „
5,000.001	10,000.000	„ „ „ „	0.45 „
10,000.001	20,000.000	„ „ „ „	0.27 „
20,000.001	50,000.000	„ „ „ „	0.20 „

h) Pentru orice imprimat ce se întrebuinţează de Primărie şi la cererea locuitorilor, se va percepe ca contravaloare a imprimatelor suma de Lei 2.

La biroul populaţiei.

Buletin de înscriere model 1 şi 2, costul unui formular de imprimat . . . . . . Lei 2

Buletin de anunţare a sosiţilor şi plecaţilor model 8, costul unui formular de imprimat . . . . „ 2

Dovada de anunţare model 11, costul unui formular de imprimat . . . . . . Lei 2

Buletinul de informaţiune model 5, costul unui formular de imprimat . . . . . „ 2

La biroul contabilităţii

Livretul de pensie . . Lei 5.—

Livretul de muncitor . „ 5.—

Livretul de vânzător ambulant . . . . „ 5.—

La biroul de constatare

Declaraţia anuală a contribuabililor costul unui formular de imprimat . . Lei 2.—

La biroul de evidenţă a listelor de membrii şi electorale

Carnetul de identitate, costul unui formular de imprimat . . . . Lei 5.—

Taxele de mai sus, se vor incasa dela 50 Lei în sus, prin chitanţe şi sub 50 Lei prin aplicarea timbrelor Municipale, de valoarea taxelor stabilite, pe cererea înaintată de particulari, sau pe actul propriu zis.

Cererilor pentru executări de lucrări sau eliberări de acte specificate mai sus, care nu vor avea pe ele aplicate timbrele reglementare sau nu vor avea anexate chitanţa de plata taxei cuvenită, nu li se va da curs.

Funcţionarului care va da curs unei cereri sau va face vre-un act pe care n'au fost aplicate timbrele de taxe comunale, sau care n'a avut anexate chitanţele de achitarea taxei, răspunde materialmente şi disciplinar de această omisiune.

Art. 162. Ultimele două aliniate se abrogă şi se înlocuiesc cu următorul text nou:

„Taxele de mai sus, se vor putea reduce cu 50% pentru tăierile făcute în regie proprie de armată, pentru aprovizionarea trupelor din garnizoană, precum şi pe seama instituţiunilor publice, pentru tăierile proprii, fără drept de despăgubire.

De aceiaşi reducere vor beneficia în aceleaşi condiţiuni, exportatorii de carne (pentru consumul extern sau intern) în caz că vor garanta prin depunerea anticipată a taxelor de export pe cel puţin două vagoane carne.

Art. 205. Se modifică în sensul următor:

Tăierea vitelor destinate consumului public este un drept exclusiv al Primăriei Municipiului, şi acest serviciu se declară obligatoriu pentru toţi cei care taie vite pe teritoriul Municipiului, pentru consumul public. In consecinţă, toţi cei interesaţi sunt obligaţi la plata taxelor prevăzute în prezentul regulament. Neplata în sine constituie o infracţiune, care se va pedepsi conform dispoziţiunilor dela art. 420 din prezentul regulament.

Pentru serviciile speciale la Abatorul Comunal, cum sunt: examinarea medicală a animalelor şi a cărnii, spălarea burţilor şi a maţelor, precum şi folosinţa frigoriferului, grajdului, măcelăriei, cântarului, consumul apei, curăţenie, etc. se vor plăti următoarele taxe:

1. Tauri, boi, vaci, bivoli şi bivoliţe . . . . . Lei 100

2. Junci, turlaci . . . „ 100

3. Viţei, malaci dela 2 luni sau 9 săptămâni la 6 luni etate . . . . „ 60

4. Viţei sugaci până la 2 luni sau 9 săptămâni etate „ 60

5. Berbeci, oi, ţapi, capre „ 14

6. Miei şi iezi până la 2 luni sau 9 săptămâni etate (începând dela Sft. Petru cf. obiceiului, ovinele sunt considerate adulte) . . . . „ 10

7. Porci de grăsime peste 70 kgr. greutate . . . . . Lei 65
8. Porci de carne dela 20—70 kgr. greutate . . . . „ 40
9. Purcei până la 20 kgr. greutate . . . . . . „ 10
10. Cai . . . . „ 50
11. Mânji . . . . „ 30

Pentru taxele arătate la punctul 1—9 inclusiv, se vor tipări bilete speciale în acest scop, iar pentru taxele dela punctul 10 și 11, se vor elibera chitanțe, având-se în vedere faptul, că tăierile de cai și mânji sunt rare.

Primarul este autorizat a da reduceri până la 50% din taxele de mai sus, în condițiunile prevăzute la art. 162 pentru armată, instituțiuni publice și exportatori.

Art. 264. Va avea următoarea redacțiune: „Pentru cărnurile ieșite din abatorul municipiului, se va percepe o taxă din care se va forma un fond special, administrat de autoritatea comunală, spre a servi la despăgubirea cărnurilor confiscate și îmbunătățirile ce sunt de adus abatorului. Din această taxă 25% se va incasa de către agenții fiscului, direct dela măcelari, pentru Ministerul Agriculturii și Domeniilor.

Taxa se va percepe la introducerea animalelor la abator, odată cu incasarea celorlalte impozite și taxe și nu poate să întreacă 0.50 Lei socotiți de kilogram, greutatea cărnii ce iese din abator.

Pentru înlesnirea perceperii acestei taxe, Primarul prin o decizie scrisă poate aplica un tarif calculat pe cap de vită, care este revizuibil în fiecare an bugetar. Astfel, cu începerea dela 1 Aprilie 1939, această taxă se va percepe de cap de animal, după cum urmează:

1. Tauri, boi, vaci, bivoli, bivolițe . . . . Lei 60
2. Junci, turlaci . . . . . „ 40
3. Vițel, malaci dela 2 luni sau 9 săptămâni, până la 6 luni etate . . . . „ 32
4. Vițel sugaci până la 2 luni sau 9 săptămâni etate „ 16
5. Berbeci, oi, țapi, capre „ 8
6. Miei, iezi, până la 2 luni sau 9 săptămâni (începând dela ziua Sft. Petru cf. obiceiului, ovinele sunt considerate adulte) . . . . . . „ 4
7. Porci de grăsime peste 70 kgr. greutate . . . . . . „ 52
8. Porci de carne dela 20 kgr.—70 kgr. greutate . . „ 36
9. Purcei până la 20 kgr. greutate . . . . „ 8
10. Cai . . . . „ 40
11. Mânji . . . . „ 16

Despăgubirile vor fi date măcelarilor pe baza proceselor-verbale încheiate de o comisiune alcătuită dintr'un delegat al consiliului comunal, medicul veterinar, (directorul abatorului) și un delegat al breslei măcelarilor.

Având în vedere, că taxele de mai sus, sunt mai mici, decât sumele pe cari le-ar incasa Municipiul, în caz, că taxele s'ar incasa după kilogram de carne, Primăria Municipiului, nu va acorda despăgubiri pentru ficații de bovine.

Primarul este autorizat a da reduceri până la 50% din taxele de mai sus, în condițiunile prevăzute la art. 162 pentru armată, instituții publice și exportatori.

Cei ce au beneficiat de vre-o reducere din taxele de mai sus, nu mai au dreptul la nici o despăgubire, pentru tăierile făcute la Abatorul Comunal.

Art. 265. Va avea următoarea redacţiune:

„Primăria Municipiului este autorizată a incasa la Abator pentru creierea fondului de construcţia unui nou abator, care să corespundă necesităţilor şi recerinţelor igienice de astăzi, sumele de mai jos de cap de vită, drept contravaloarea după carnea ce se taie în abator si care a fost fixată pe kilogram la Lei 0.50.

1. Tauri, boi, vaci, bivoliţe, bivoli	Lei	120
2. Junci, turlaci	„	60
3. Viţei, malaci dela 2 luni sau 9 săptămâni la 6 luni etate	„	40
4. Viţei sugaci până la 2 luni sau 9 săptămâni etate	„	20
5. Berbeci, oi, ţapi, capre	„	8
6. Miei şi iezi până la 2 luni sau 9 săptămâni etate (începând dela ziua Sft. Petru cf. obiceiului, ovinele vor fi considerate adulte)	„	4
7. Porci de grăsime peste 70 kgr. greutate	„	52
8. Porci de carne dela 20--70 kgr. greutate	„	25
9. Purcei până la 20 kgr. greutate	„	10
10. Cai	„	100
11. Mânji	„	20

Armata pentru tăierile făcute în regie proprie, pentru aprovizionarea trupelor din garnizoană, este scutită de plata taxelor de mai sus.

Instituţiunile publice şi exportatorii vor putea obţine, în condiţiunile prevăzute la art. 162 o reducere până la 50% din taxele de mai sus.

Din taxele de mai sus, se va forma un fond special şi inalienabil, destinat construcţiei abatorului nou al Municipiului.

Art. II. Prezenta deciziune după afişare, se va înainta Ţinutului Timiş, pentru aprobare, se va publica apoi în Buletinul Municipiului, urmând a fi considerată ca parte integrantă din regulamentul pentru stabilirea, aşezarea şi perceperea impozitelor şi taxelor comunale.

Art. III. Dl Secretar General şi Dl Şef al Serviciului Financiar, se încredinţează cu executarea prezentei deciziuni.

Dată în Arad, la 2 August 1939.

Primar: ss. General *Al. Vlad*

Secretar general: ss. *Vasile Lazăr*

Prețurile de piață

pe ziua de 7 Septemvrie 1939

Zarzavaturi:

Ardei verzi grași	4 buc.	1—	Lei
„ „ iuți	10 „	1—	„
„ gogoșari	2 „	1—	„
Cartofi vechi	kgr.	3—	„
Ceapă uscată	„	2—	„
Conopidă	buc.	3—7	„
Ciuperci Champion	gr.	—	„
Dovleci pt. gătit	buc.	3—5	„
Fasole verde	kgr.	13—15	„
Fasole uscată	„	12—	„
Gulii	buc.	1—	„
Hrean	„	3—	„
Linte	kgr.	7—	„
Morcovi	leg.	3—	„
Păstârnac	„	2.50—3	„
Pătrunjel	„	3—	„
Patlagele roșii	kgr.	3—4	„
Patlagele vinete	buc.	2—5	Lei
Ridichi de vară	buc.	1—	„
Ridichi de iarnă	buc.	—	„
Spanac	gr.	—	„
Sparanghel	kgr.	—	„
Țelină	buc.	2—	„
Usturoiu uscat	kgr.	8—	„
Varză creață	buc.	2—3	„
Varză căpățină	buc.	3—5	Lei
Varză acră	kgr.	6—	„
Zarzavat de supă	leg.	3—	„
Castraveți	100 b.	35—45	„

Lăptărie și brânzeturi:

Brânză de vacă	kgr.	14—	Lei
Brânză de oaie	„	40—	„
Lapte de vacă	lit.	5—	„
Lapte de oaie acru	lit.	14—	„
Smântână	lit.	40—	„
Urdă	„	—	„
Unt	kgr.	70—80	„
Ouă	buc.	1·60—1·80	„

Animale vii:

Porci	kgr.	25—26	Lei
Vite cornute	„	14—18	„
Viței	„	24—28	„

Fructe:

Mere	kgr.	4—8	Lei
Mure	litru	—	„
Nuci cu coaje	kgr.	22—24	„
Nuci curățite	„	80—	„
Pere	„	7—10	Lei
Perseci	„	8—12	„
Prune	„	3—6	„
Prune uscate	„	—	„
Pepeni verzi	„	3.50—	„
Pepeni galbeni	„	4—	„
Struguri	„	6—10	„
Lămâie	buc.	4—6	„

Cereale:

Grâu	100	kgr.	420—	Lei
Orz	„	„	400—420	„
Ovăz	„	„	440—450	„
Porumb	„	„	450—	„
Secară	„	„	—	„

Furage:

Fân	100	kgr.	110—130	Lei
Paie	„	„	40—	„
Trifoi	„	„	160—170	„
Tulei	snopul		—	„

Paseri:

Bibilici	păr.	—	Lei
Curcani	„	—	„
Găini	per.	80—120	Lei
Gâște grase	„	400—480	„
Gâște slabe	„	160—180	„
Pui de găină	„	40—80	„
Porumbei	„	15—	„
Rațe grase	„	160—200	„
Rațe slabe	„	80—100	„